

ESTUDIO DE LA PROFUNDIDAD SEMÁNTICA Y EL LENGUAJE COMPLEJO EN ESTUDIANTES SORDOS EN TRÁNSITO ESCOLAR



UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

Autoras:

- **Marina González Jerez**
- **Antonia M. González Cuenca**
- **María José Linero Zamorano**
- **Inmaculada Quintana García**



1. INTRODUCCIÓN: Marco conceptual



AMPLITUD DE VOCABULARIO (AP) se refiere al **número de palabras** que se conocen

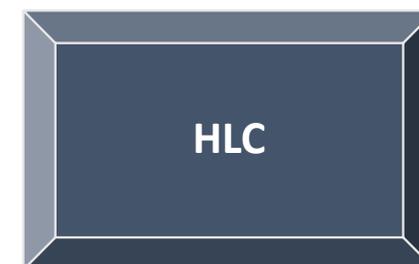
PROFUNDIDAD DE VOCABULARIO (PV) conocimiento de **significados, relaciones semánticas, usos figurativos y sentidos** (Hasta qué punto se conocen esas palabras)

Ambos aspectos **juegan un importante papel en la comprensión lectora y en el aprendizaje escolar** en general, dado que **muchas de las palabras** de los materiales que se leen **en la escolaridad tienen significados múltiples**. Un conocimiento mínimo del vocabulario no solo conduce a la falta de comprensión de textos, sino que también limita el uso de un lenguaje escrito complejo (Alqraini y Paul, 2020)

HABILIDADES LINGÜÍSTICAS COMPLEJAS DE ALTO NIVEL (HLC): Kronenberger y Pisoni (2019) incluyen la profundidad de vocabulario dentro de las HLC, pero también habilidades que requieren de la **integración y la coordinación del conocimiento semántico y gramatical al servicio de la comprensión y expresión de ideas (incluyendo el conocimiento gramatical)**. Estos autores indican que se suele prestar poca atención a estas habilidades al evaluar estudiantes sordos y encuentran que un 50% de los participantes sordos de su estudio presenta retraso en HLC, especialmente en habilidades relacionadas con la comprensión y expresión de ideas

2. OBJETIVO

Aportar datos sobre:

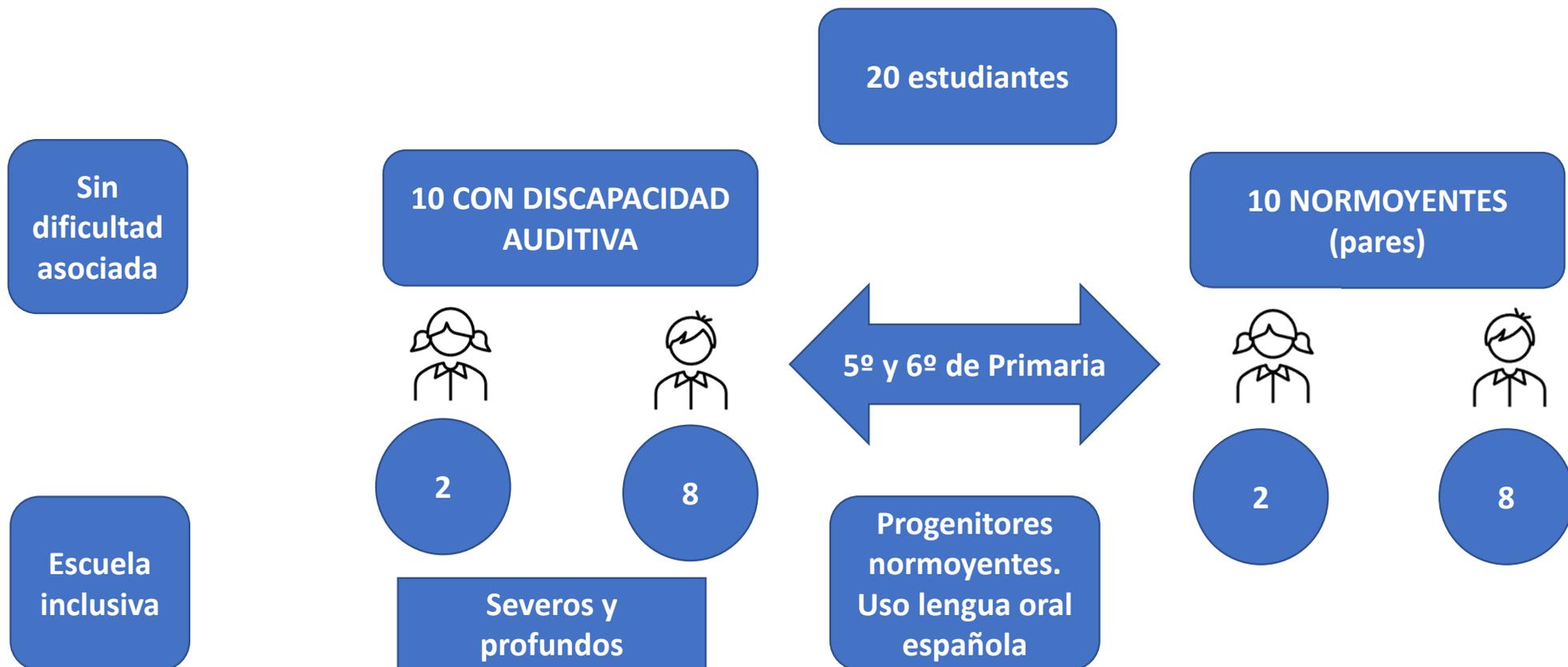


En alumnado sordo en situación de tránsito escolar de Primaria a Secundaria



Estos datos serán de utilidad para la planificación de un programa de enriquecimiento lingüístico para el alumnado

3. Método. PARTICIPANTES



CARACTERÍSTICAS DE LOS PARTICIPANTES CON D.A.

PART./EDAD	GRADO DE PÉRDIDA	AYUDA AUDITIVA
A /9,09	SEVERA	AUDÍFONO DIGITAL BILATERAL
B /10,07	SEVERA	AUDÍFONO DIGITAL BILATERAL
C /11,05	PROFUNDA	IMPLANTE COCLEAR UNILATERAL
D /11,09	PROFUNDA	IMPLANTE COCLEAR + AUDÍFONO
E /11,10	PROFUNDA	IMPLANTE COCLEAR UNILATERAL
F /11,11	SEVERA	AUDÍFONO DIGITAL BILATERAL
G /12,01	PROFUNDA	IMPLANTE COCLEAR + AUDÍFONO
H /12,02	SEVERA	AUDÍFONO DIGITAL BILATERAL
I /12,09	PROFUNDA	IMPLANTE COCLEAR UNILATERAL
J /12,11	SEVERA	IMPLANTE COCLEAR UNILATERAL

5 con pérdida severa
5 con pérdida profunda

4 con Audífono bilateral
4 con IC unilateral
2 con IC + audífono

4. Método. INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

- Narración oral y escrita con **LOGOKIT MENTAL***: Análisis centrado en la variedad de **vocabulario utilizado**

AMPLITUD

1

- CELF-5 (**Palabras relacionadas y Definición de palabras**)
- WISC-5 (**Semejanzas y Vocabulario**)

PROFUNDIDAD

2

- Narración **LOGOKIT MENTAL***: Análisis centrado en la **gramática utilizada (AV+PV+Gramática)**

HABILIDADES LINGÜÍSTICAS COMPLEJAS

3

*No baremada (pares oyentes de referencia)

Descripción de instrumentos de evaluación



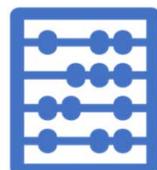
CELF-5 (Semel, E, Wiig, E, Secord, W. 2013):

PALABRAS RELACIONADAS: Evalúa aptitudes para comprender relaciones de palabras (campo semántico, antonimia y sinonimia).

Procedimiento: Elegir de entre 3 o 4 palabras dadas las que guardan más relación.

DEFINICIÓN DE PALABRAS: Evalúa aptitudes para analizar significado de palabras, definir palabras a partir de relaciones con otras palabras y describir los significados específicos de palabras dadas.

Procedimiento: Definir una palabra que se le lee sola y contextualizada en una frase.



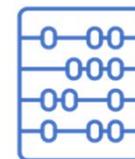
WISC-V (Escala de inteligencia Wchchsler para niños, 2015):

SEMEJANZAS: Evalúa la capacidad para expresar las relaciones entre dos palabras dadas, el pensamiento asociativo y la capacidad de abstracción verbal.

Procedimiento: Encontrar las semejanzas que hay entre dos palabras o conceptos dados.

VOCABULARIO: Valora el conocimiento de rasgos semánticos y de términos taxonómicos.

Procedimiento: Definir palabras de dificultad creciente leídas por la persona evaluadora.



LOGOKIT MENTAL-VIÑETAS (Monfort, M. Juárez, A., Monfort, I. 2008):

VIÑETAS: Historias en viñetas ligadas a conceptos mentalistas. Utilizada *ad hoc* para evaluar el uso, la riqueza de vocabulario y la competencia gramatical, en expresión verbal y escrita.

Procedimiento: Narrar de manera oral (verbal) y escrita la historia que muestra una viñeta gráfica. Se compara con la muestra facilitada por el par oyente.

5. Método. PROCEDIMIENTO

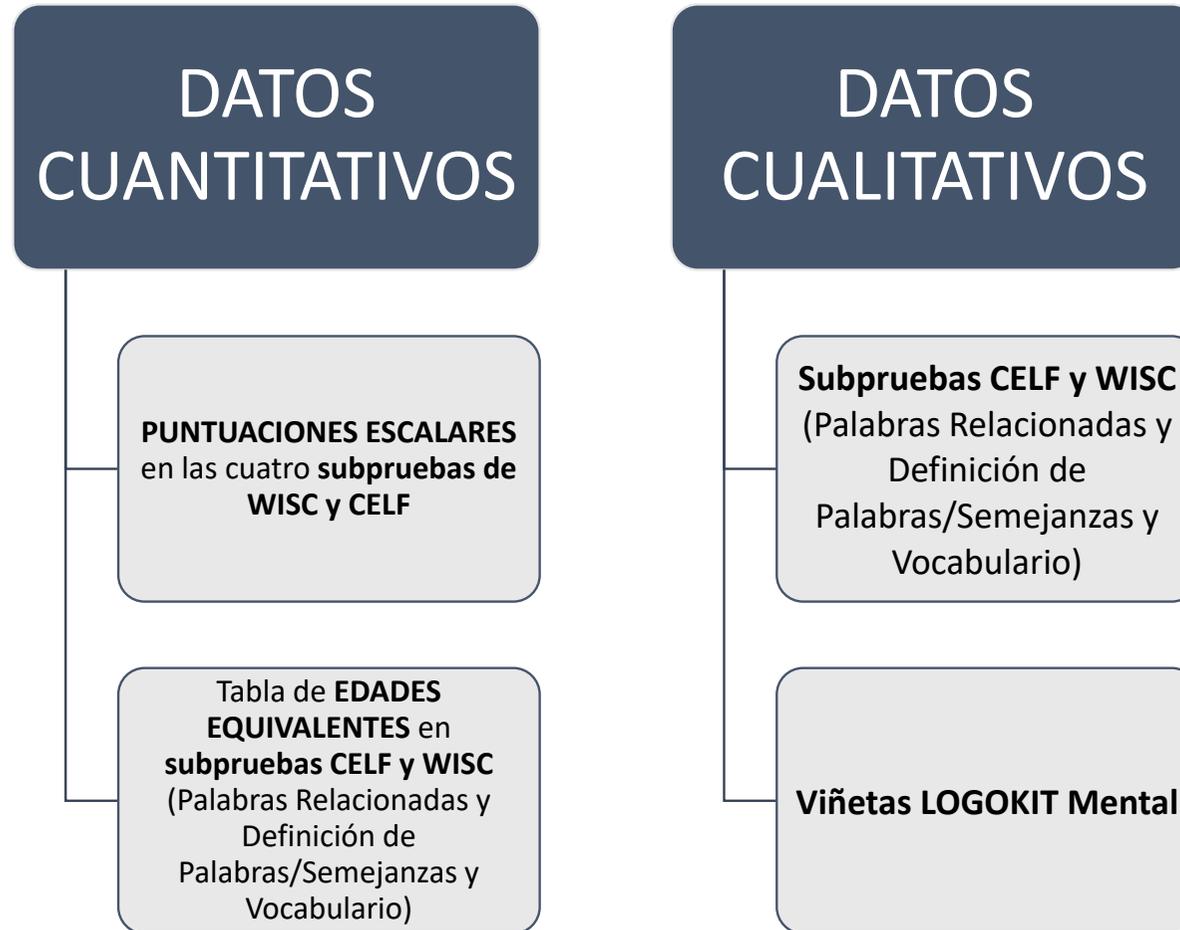
Consentimiento informado de la familia

Colaboración con los equipos de orientación y en horario escolar sin perjuicio para el alumnado participante

En condiciones de idoneidad para el desempeño de las tareas de evaluación (espacio, privacidad y consentimiento verbal del alumnado para la realización de las pruebas)

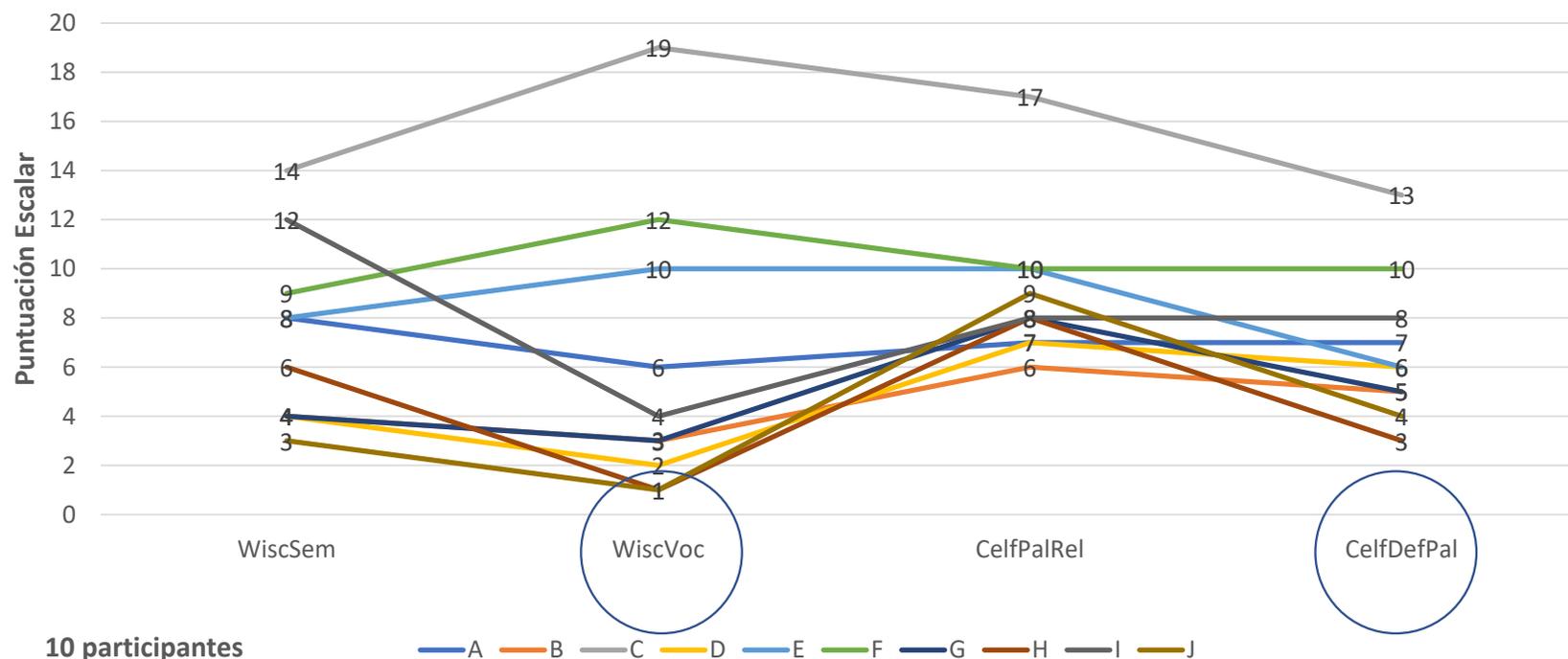
Siguiendo las instrucciones de las pruebas baremadas y diseñando ad hoc la tarea de la prueba Logokit Mental no baremada (contando con pares oyentes)

6. RESULTADOS



PUNTUACIONES ESCALARES EN LAS CUATRO SUBPRUEBAS DE WISC Y CELF PARA CADA PARTICIPANTE (DATOS CUANTITATIVOS)

Resultados subpruebas WISC y CELF



2 casos típicos (C, F)

En 5 casos, **dos tareas** se sitúan más de 4 puntos por debajo de la media en la escala (10):

- **Vocabulario** (WiscVoc)
- **Definición de palabras** (CelfDefPal)

10 participantes

TABLA DE EDADES EQUIVALENTES EN LAS DIFERENTES SUBPRUEBAS (DATOS CUANTITATIVOS)

PART./EDAD	WISC-5		CELF-5	
	Semejanzas	Vocabulario	Palabras Relacionadas	Definición de Palabras
8 participantes				
A /9,09	7,06	7,02	7,04	7,07
B /10,07	6,02	6,02	7,04	6,10
D /11,09	6,02	6,02	8,09	8,04
E /11,10	9,06	11,10	12,01	8,04
G /12,01	14,10	7,10	10,01	9,11
H /12,02	6,02	6,02	11,04	6,10
I /12,09	7,10	6,02	10,01	6,01
J /12,11	9,09	9,09	9,05	9,00

*Más de 4 años de desfase respecto a la edad cronológica

DATOS CUALITATIVOS: Palabras Relacionadas(Celf) y Semejanzas (Wisc)

DIFICULTADES

RELACIONES SINONIMIA

Respuestas con Error
(Elegir de entre 4 palabras las que guardan más relación entre sí)

Igual-Equivalente
Esencial-Crucial
Conectado-Unido
Árido-Seco
Buscar-Explorar
Logrando-Consiguiendo
Biografía-Memorias
Entusiasta-Apasionado
Persuadir-Convencer

RELACIONES ANTONIMIA

Respuestas con Error
(Elegir de entre 4 palabras las que guardan más relación entre sí)

Permanente-Temporal
Ocupado-Disponibile
Longitud-Latitud
Permitir-Impedir

CAMPOS SEMÁNTICOS

Respuestas con Error
(Establecer relaciones de palabras del mismo campo semántico a la pregunta de qué tienen en común)

Espacio-Tiempo
Río-Montaña
Hielo-Vapor
Escritorio-Mesa
Luz-Sonido
Libro-Biblioteca
Huevo-Gallina
Rodilla-Tobillo

Avión-Tren
Invierno-Verano
Círculo-Cuadrado
Amargo-Salado

Términos taxonómicos

**Términos propios del
currículo educativo de la
etapa escolar**

DATOS CUALITATIVOS: Definición Palabras (Celf) y Vocabulario (Wisc)

DIFICULTADES

TÉRMINO	EXPLICACIÓN	EJEMPLOS
<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Cactus</i> 2. <i>Refugio</i> 3. <i>Antiguo</i> 4. <i>Isla</i> 	Falta de rasgos precisos y esenciales para definir las palabras (definición incompleta según los parámetros del test)	<ol style="list-style-type: none"> 1. “Planta que pincha” (falta desierto o poca agua) 2. “Cabaña” 3. “Lleva mucho tiempo hecho” 4. “Círculo de arena con playa y palmeras”
<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Peatón</i> 2. <i>Enseñar</i> 	Confusión del término	<ol style="list-style-type: none"> 1. “Lugar por donde se cruza la calle” 2. “Aprender”
<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Autobiografía</i> 2. <i>Obedecer</i> 3. <i>Habitual</i> 4. <i>Enseñar</i> 	La definición aportada de la palabra es incompleta o incorrecta, o se recurre a un ejemplo para explicarla	<ol style="list-style-type: none"> 1. “Historia de una persona” (faltaría escrito por ella misma) 2. “Portarse bien” 3. “Para toda la vida” 4. “Los maestros enseñan”

DATOS CUALITATIVOS: Viñetas Logokit Mental. Comparación con pares oyentes

DIFICULTADES		
LÉXICO-SEMÁNTICA	EXPLICACIÓN	EJEMPLOS
Confusión de términos	Falta de rasgos precisos opuestos o similitud fonética	“contrario” para expresar “semejante” “engañar” para expresar “regañar”
Uso redundante de las mismas palabras y circunloquios	Escasa variedad de léxico y de términos funcionales (pronombres y adverbios) y “mentalistas”	“coge el tarro, tira el tarro” para expresar “lo tira” ; “coge el tarro de la estantería, lo pone en la estantería” para expresar “lo pone allí” o dice: “ha sido el gato” para expresar “le echa la culpa al gato”
GRAMATICAL		
Falta de coherencia en el tiempo narrativo	No hay fluidez en el uso de la morfología verbal	“La niña pone los caramelos y el gato miró los caramelos...”
Oraciones simples canónicas y errores en el uso de oraciones compuestas	No se dominan las conjunciones, ni las estructuras compuestas	“El gato tiró el tarro y se rompió y la madre vino y la niña dice...” / “Dice que la niña ha sido el gato”
HLC: EXPRESIÓN DE IDEAS		
Descripciones, pero no explicaciones (causa, motivación, consecuencia) Acciones, pero no estados mentales	Falta de léxico (términos mentales) y de estructuras gramaticales adecuadas (oraciones compuestas, uso de conjunciones). Mejor rendimiento en respuesta a preguntas que sirven de guía	“coge el tarro”, “tira el tarro”, “dice: ha sido el gato”. No se habla de la motivación del personaje o la finalidad de la mentira “para que no le regañe”, ni refieren a estados mentales “echar la culpa”

7. CONCLUSIÓN/DISCUSIÓN



Importancia de la evaluación específica en las distintas áreas del lenguaje

Importancia de utilizar diferentes pruebas para evaluar la misma competencia o habilidad (evaluación más completa conduce a una intervención más precisa)

Tener en cuenta el formato de la prueba utilizada (respuestas con formato abierto/cerrado, repuestas por elección con imágenes etc.) a la hora de interpretar respuestas de manera cualitativa (e, incluso, cuantitativa)

Importancia de intervenciones generales y personalizadas según las necesidades particulares de cada niño/a (en función de la escolarización, curso...trabajar con términos de contenidos curriculares, adelantar conceptos que se vayan a trabajar en el aula, etc.)

REFERENCIAS

- Alqraini F. M. y Paul, P. V. (2020) The Effects of a Vocabulary Intervention on Teaching Multiple-Meaning Words to Students Who Are d/Deaf and Hard of Hearing. *Journal of Deaf Studies and Deaf Education*, 25, 4, 469–489, <https://doi.org/10.1093/deafed/ena015>
- Juárez, A. (2016) Estimulación del lenguaje oral: un modelo interactivo para niños con NEE. Madrid: Entha Ediciones.
- Kronenberger, W. G., & Pisoni, D. B. (2019). Assessing higher order language processing in long-term cochlear implant users. *American journal of speech-language pathology*, 28(4), 1537-1553.
- McGregor, K., Oleson, J., Bahnsen, A. y Duff, D. (2013). Children with developmental language impairment have vocabulary deficits characterized by limited breadth and depth. *Journal of language and communication disorders*, 48, 307-319. Doi: 10.6251/BEP.201806_49(4).0008.

GRACIAS POR SU ATENCIÓN

CONTACTO:

Marina González Jerez

marinagj@uma.es

Antonia M. González Cuenca

María José Linero Zamorano

Inmaculada Quintana García



Departamento de Psicología Evolutiva y de la Educación.
Universidad de Málaga